

Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych

.....
zawarta w Ciechanowie w dniu pomiędzy:

Gminą Miejską Ciechanów, 06-400 Ciechanów, Plac Jana Pawła II 6, NIP 566-187-65-36, reprezentowaną przez:

Prezydenta Miasta – Krzysztofa Kosińskiego – Administratora Danych Osobowych
zwaną dalej **Powierzającym**

a

..... z siedzibą w, wpisana
do, pod nr,
NIP, REGON,
zwana w dalszej części umowy Wykonawcą, reprezentowana przez :

.....
zwanym dalej **Przetwarzającym**

o następującej treści:

Preambuła

- (I) zważywszy, iż Strony są związane umową nr: z dnia (dalej **Umowa Odrębna**) w związku z którą Powierzający powierza Przetwarzającemu przetwarzanie danych osobowych, w zakresie i celu określonym niniejszą umową;
- (II) administratorem danych osobowych objętych Umową (dalej **Administrator**) jest:
1. Prezydent Miasta Ciechanów, działający w imieniu Gminy Miejskiej Ciechanów (dane adresowe: 06-400 Ciechanów, Plac Jana Pawła II 6).
- (III) od dnia 25 maja 2018r. ma zastosowanie Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) dalej **RODO**, które w kompleksowy sposób reguluje ochronę danych osobowych osób fizycznych;
- (IV) z dniem 25 maja 2018 r. weszła w życie ustawa z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Ustawa);

Powierzający i Przetwarzający zwani są dalej łącznie **Stronami**, a każdy z nich z osobna **Stroną**.

Strony mając na względzie powyższe, celem uregulowania zasad przetwarzania danych osobowych zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, zawierają umowę następującej treści (dalej **Umowa**):

§ 1

Powierzenie przetwarzania danych osobowych

1. Powierzający działając na podstawie artykułu 28 ust. 3 RODO powierza Przetwarzającemu przetwarzanie danych osobowych - w zakresie i celu określonym w § 2 Umowy oraz na warunkach określonych w Umowie.
2. Przetwarzający gwarantuje wdrożenie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, zapewniających przetwarzanie danych zgodnie z wymogami RODO, Ustawy i innych przepisów regulujących ochronę danych osobowych i w sposób chroniący prawa osób, których dane dotyczą. W przypadku konieczności zmian lub uzupełnienia Umowy w związku z obowiązywaniem RODO, Ustawy lub innych przepisów powszechnie obowiązujących regulujących ochronę danych osobowych, Strony zobowiązują się do dokonania niezbędnych zmian lub uzupełnień Umowy.
3. Strony zobowiązują się do wzajemnej współpracy przy realizacji Umowy jak również współpracy z organem nadzorczym w związku z wykonywaniem przez niego swoich zadań. Strony są zobowiązane do zapewnienia współpracy z organem nadzorczym także przez swych przedstawicieli.

§ 2

Cel i zakres przetwarzania danych

1. Przetwarzanie powierzonych danych osobowych przez Przetwarzającego będzie dokonywane wyłącznie w celu realizacji Umowy Odrębnej i wyłącznie w zakresie niezbędnym dla realizacji Umowy Odrębnej.
2. Zakres powierzonych danych osobowych obejmuje następujące kategorie danych osobowych:
 - a) **imię i nazwisko,**
 - b) **adres zamieszkania,**
 - c) **nr działki**
3. Zakres czynności przetwarzania powierzonych danych osobowych obejmuje następujące operacje: utrwalanie, przechowywanie, opracowywanie, udostępnianie, usuwanie, dokonywanie zmiany danych osobowych.
4. Przetwarzanie powierzonych danych osobowych będzie dotyczyć następujących kategorii osób, w szczególności: mieszkańców, najemców lokali i mieszkań na terenie miasta Ciechanów, u których zostanie przeprowadzona inwentaryzacja indywidualnych źródeł ciepła.
5. Z uwagi na cel Umowy Odrębnej przetwarzanie będzie miało charakter doraźny.

§ 3

Dalsze powierzenie danych osobowych do przetwarzania

1. Powierzający wyraża zgodę na dalsze powierzenie przetwarzania danych osobowych (podpowierzenia przetwarzania danych osobowych) osobom trzecim przez Przetwarzającego wyłącznie w celu realizacji Umowy Odrębnej i pod warunkiem, że Przetwarzający może korzystać z osób trzecich przy realizacji Umowy Odrębnej.
2. Przetwarzający jest upoważniony do dalszego powierzenia przetwarzania danych osobowych osobom trzecim tylko wówczas, gdy są spełnione łącznie następujące przesłanki:
 - a) tylko w zakresie danych osobowych, których powierzenie jest niezbędne dla realizacji Umowy Odrębnej;
 - b) osoba trzecia spełnia wszystkie wymogi określone Umową oraz przepisami prawa dotyczącymi ochrony danych osobowych;
 - c) w umowie z osobą trzecią zostaną wprowadzone postanowienia gwarantujące ochronę danych osobowych na warunkach nie gorszych niż określone w Umowie i

możliwość realizacji uprawnień wynikających z Umowy i powszechnie obowiązujących przepisów prawa przez Powierzającego.

3. Dalsze powierzenie przetwarzania danych osobowych wymaga uprzedniego poinformowania o nazwie i adresie podmiotu, któremu Przetwarzający zamierza podpowierzyć przetwarzanie danych osobowych i uzyskania pisemnej zgody Powierzającego.
4. Przetwarzający jest zobowiązany dołożyć szczególnej staranności przy wyborze podmiotów, którym podpowierza przetwarzanie danych osobowych.
5. Przetwarzający ponosi odpowiedzialność za działania lub zaniechania osób trzecich, którym podpowierza przetwarzanie danych osobowych jak za działania własne.
6. Przetwarzający jest zobowiązany niezwłocznie informować Powierzającego o zmianach dotyczących osób trzecich, którym podpowierzył przetwarzanie danych osobowych, w tym w zakresie danych adresowych.
7. Powierzający może nie wyrazić zgody lub cofnąć zgodę na dalsze powierzenie przetwarzania danych osobowych osobom trzecim, jeśli z okoliczności wynika, że przetwarzanie przez nich danych osobowych odbywa się niezgodnie z prawem lub Umową. W przypadku cofnięcia zgody, Przetwarzający jest zobowiązany niezwłocznie doprowadzić do zaprzestania przetwarzania danych przez osobę trzecią.
8. Przetwarzający nie może przekazywać danych osobowych do państwa trzeciego tj. kraju znajdującego się poza Europejskim Obszarem Gospodarczym, chyba że Powierzający wyrazi na to pisemną zgodę. Po udzieleniu przez Powierzającego zgody na przekazanie danych osobowych do państwa trzeciego, Przetwarzający może dokonać takiego transferu danych wyłącznie w przypadku, gdy:
 - stwierdzone zostało w drodze decyzji Komisji Europejskiej, że docelowe państwo trzecie zapewnia adekwatny poziom ochrony danych osobowych, lub
 - zapewnione zostały inne środki, które zgodnie z obowiązującymi przepisami legalizują transfer danych do tego państwa trzeciego takie jak: prawnie wiążący i egzekwowalny instrument, wiążące reguły korporacyjne, standardowe klauzule przyjęte przez Komisję Europejską, standardowe klauzule przyjęte przez organ nadzorczy, kodeksy postępowania; mechanizm certyfikacji.

§ 4

Obowiązki Przetwarzającego

1. Przetwarzający zobowiązuje się do zapewnienia bezpieczeństwa przetwarzania danych osobowych, do których uzyskał dostęp w związku realizacją Umowy Odrębnej stosownie do powszechnie obowiązujących przepisów dotyczących ochrony danych osobowych i obowiązujących w tym zakresie dobrych praktyk.
2. Przetwarzający zobowiązuje się w szczególności do:
 - a) przetwarzania powierzonych danych osobowych wyłącznie na podstawie Umowy;
 - b) przetwarzania powierzonych danych osobowych zgodnie z RODO, polskimi przepisami przyjętymi w celu umożliwienia stosowania RODO, innymi obowiązującymi przepisami prawa oraz niniejszą Umową;
 - c) wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych stosownie do poziomu ryzyk dotyczących przetwarzanych danych osobowych, zgodnie z artykułem 32 RODO;
 - d) zapewnienia kontroli nad prawidłowością przetwarzania danych;
 - e) zapewnienia zachowania w tajemnicy przez osoby upoważnione do przetwarzania powierzonych danych osobowych również po zakończeniu obowiązywania Umowy;

- f) przestrzegania warunków podpowierzenia przetwarzania danych osobowych podmiotowi trzeciemu ustalonych w Umowie;
 - g) do współpracy z Powierzającym w pełnym zakresie, celem umożliwienia wykonania obowiązków Powierzającego określonych przepisami prawa dotyczącymi ochrony danych osobowych (w szczególności art. 32-36 RODO);
 - h) współpracy z Powierzającym w zakresie wywiązywania się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, zgodnie z RODO;
 - i) współpracy z Powierzającym w pełnym zakresie, w szczególności w zakresie dostępu do informacji i dokumentacji Przetwarzającego dotyczącej powierzonych danych osobowych,
 - j) przechowywania danych osobowych tylko tak długo, jak to określił Powierzający, a także, bez zbędnej zwłoki aktualizować, poprawiać, zmieniać, anonimizować, ograniczać przetwarzanie lub usuwać wskazane dane osobowe zgodnie z wytycznymi Powierzającego (jeśli takie działania mogłoby powodować brak możliwości dalszego realizowania czynności przetwarzania, Przetwarzający poinformuje Powierzającego przed jego podjęciem, a następnie zastosuje się do polecenia Powierzającego).
 - k) przetwarzania powierzonych danych osobowych wyłącznie na terytorium EOG,
 - l) prowadzenia rejestru kategorii czynności przetwarzania.
3. Przetwarzający zobowiązuje się niezwłocznie, nie później niż w terminie 12 godzin od momentu stwierdzenia zdarzenia zawiadomić Powierzającego o:
- a) wszelkich przypadkach naruszenia lub podejrzenia naruszenia bezpieczeństwa powierzonych do przetwarzania danych osobowych, w szczególności jego skali, charakterze, podejmowanych działaniach naprawczych, tożsamości podmiotów danych dotkniętych naruszeniem oraz ryzyku, jakie naruszenie może powodować dla podmiotów danych wraz z wszelką niezbędną dokumentacją;
 - b) wszelkich czynnościach z własnym udziałem w sprawach dotyczących ochrony danych osobowych powierzonych do przetwarzania Umową prowadzonych w szczególności przed organami administracji publicznej, sądami lub organem nadzoru, w szczególności o jakimkolwiek postępowaniu, o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania danych, skierowanej do Przetwarzającego, o wszelkich kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania danych osobowych przez Przetwarzającego, chyba że zakaz zawiadomienia wynika z przepisów prawa;
 - c) każdym prawnie umocowanym żądaniu udostępnienia danych osobowych przetwarzanych na podstawie Umowy właściwemu organowi organami administracji publicznej, chyba że zakaz zawiadomienia wynika z przepisów prawa;
 - d) każdym żądaniu otrzymanym od osoby, której dane osobowe przetwarzane są na podstawie Umowy.

§ 5

Osoby przetwarzające dane osobowe

1. Przetwarzający zapewnia, iż do przetwarzania powierzonych danych osobowych po stronie Przetwarzającego zostaną dopuszczone wyłącznie właściwie umocowane osoby, które są jego pracownikami lub współpracownikami, wykonującymi zadania związane z realizacją Umowy Odrębnej, zobowiązane do zachowania tajemnicy (także po ustaniu zatrudnienia lub współpracy) i posiadające imienne, aktualne upoważnienie do przetwarzania danych osobowych oraz odpowiednią wiedzę z zakresu ochrony danych osobowych.
2. Przetwarzający prowadzi pełną ewidencję pracowników i współpracowników upoważnionych do przetwarzania danych osobowych w związku z wykonywaniem

Umowy Odrębnej oraz umożliwi dostęp do tej ewidencji, na każde żądanie Powierzającego.

§ 6

Kontrola nad przetwarzaniem danych osobowych

1. Powierzający zgodnie z RODO ma prawo przeprowadzania audytów zgodności i prawidłowości przetwarzania przez Przetwarzającego danych osobowych, które zostały powierzone przez Powierzającego.
2. Zawiadomienie o zamiarze przeprowadzenia audytu powinno być przekazane, co najmniej na 3 dni kalendarzowe przed dniem rozpoczęcia audytu, a w przypadku powzięcia przez Powierzającego wiadomości o rażącym naruszeniu przez Przetwarzającego obowiązków Powierzający umożliwi Powierzającemu dokonanie niezapowiedzianego audytu.
3. W ramach audytu Przetwarzający współpracuje z Powierzającym i zapewnia dostęp do swoich pomieszczeń, pracowników i współpracowników oraz urządzeń, w zakresie uzasadnionym wykonywaniem czynności audytowych, udziela wszelkich informacji i udostępnia wszelkie dokumenty dotyczące przetwarzania powierzonych na podstawie Umowy danych osobowych niezbędne do wykazania zgodnego z prawem przetwarzania tych danych.
4. Audyt kończy się protokołem, który podpisują przedstawiciele Stron. Przetwarzający może wnieść zastrzeżenia do protokołu w ciągu 2 dni roboczych od dnia jego otrzymania.
5. Przetwarzający zobowiązany jest niezwłocznie usunąć stwierdzone uchybienia, w terminie wskazanym w protokole pokontrolnym.

§ 7

Odpowiedzialność Przetwarzającego

1. Przetwarzający ponosi odpowiedzialność za nieprzestrzeganie przepisów RODO i innych przepisów dotyczących ochrony danych osobowych oraz za niewykonanie lub nienależyte wykonanie Umowy, w szczególności za udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z Umową.
2. W przypadku naruszenia przepisów RODO, Ustawy lub Umowy z przyczyn leżących po stronie Przetwarzającego w następstwie, czego Powierzający zostanie zobowiązany do wypłaty odszkodowania lub zostanie ukarany karą finansową, Przetwarzający jest zobowiązany zwrócić Powierzającemu poniesione z tego tytułu straty finansowe. Powyższe nie wyłącza prawa dochodzenia odszkodowania na zasadach ogólnych.
3. W przypadku, jeżeli jakkolwiek osoba, której dane osobowe zostały powierzone do przetwarzania w związku z niniejszą Umową, wystąpi wobec Powierzającego z jakimikolwiek roszczeniami związanymi z realizacją Umowy, Powierzający zawiadomi o roszczeniach Przetwarzającego, który zobowiązuje się podjąć wszelkie działania mające na celu rozwiązanie sporu i zaspokojenie roszczenia, w tym ponieść wszelkie koszty z tym związane. W szczególności Przetwarzający wstąpi do toczącego się postępowania w charakterze strony pozwanej, a w razie braku takiej możliwości zgłosi interwencję uboczną po stronie pozwanej oraz pokryje wszelkie koszty z tego tytułu oraz odszkodowania związane z roszczeniem osoby trzeciej. Powyższe nie wyłącza prawa dochodzenia odszkodowania na zasadach ogólnych.
4. Przetwarzający ponosi odpowiedzialność tak wobec osób trzecich, jak i wobec Powierzającego, za szkody powstałe w związku z nieprzestrzeganiem ustawy o ochronie danych osobowych, RODO, przepisów prawa powszechnie obowiązującego dotyczącego ochrony danych osobowych oraz za przetwarzanie powierzonych do przetwarzania danych osobowych niezgodnie z umową powierzenia przetwarzania danych osobowych.

§ 8

Obowiązki Powierzającego

1. Powierzający zapewnia, iż jest Administratorem Danych Osobowych, które powierza Przetwarzającemu do przetwarzania i do powierzenia tych danych do przetwarzania.
2. Powierzający zapewnia, że powierzone przez niego Przetwarzającemu dane osobowe Powierzający przetwarza zgodnie z prawem, rzetelnie i w sposób przejrzysty dla osób, których dane dotyczą oraz w sposób zgodny z prawnie uzasadnionymi celami, w jakich dane osobowe przetwarza.
3. Powierzający zapewnia, iż powierzone do przetwarzania na podstawie Umowy dane osobowe przetwarza w sposób zapewniający ich odpowiednie bezpieczeństwo, w tym ochronę przed niedozwolonym lub niezgodnym z prawem przetwarzaniem oraz przypadkową utratą, zniszczeniem lub uszkodzeniem, za pomocą odpowiednich środków technicznych lub organizacyjnych („integralność i poufność”).
4. Powierzający na wniosek Przetwarzającego przekaze wszelką dokumentację niezbędną dla procesów przetwarzania danych osobowych na podstawie Umowy.

§ 9

Poufność

Przetwarzający zobowiązuje się do nie udostępniania osobom trzecim jakichkolwiek informacji uzyskanych od Powierzającego w związku z wykonaniem niniejszej Umowy, bez pisemnej zgody Powierzającego chyba, że obowiązek udostępnienia informacji wynika z obowiązujących przepisów.

§ 10

Czas obowiązywania Umowy, rozwiązanie Umowy

1. Umowa zostaje zawarta na czas określony tj. na czas wykonywania przez Przetwarzającego obowiązków z Umowy Odrębnej.
2. Powierzający ma prawo rozwiązać niniejszą Umowę ze skutkiem natychmiastowym, gdy Przetwarzający:
 - a) wykorzystał dane osobowe w sposób niezgodny z niniejszą Umową,
 - b) powierzył przetwarzanie danych osobowych osobom trzecim bez wymaganej zgody,
 - c) nie zaprzestał przetwarzania danych osobowych w sposób naruszający przepisy o ochronie danych osobowych lub Umowę,
 - d) nie zawiadomił o naruszeniu bezpieczeństwa danych osobowych,
 - e) nie przestał korzystać z podmiotu przetwarzającego wobec, którego cofnięta została zgoda na powierzenie danych osobowych,
 - f) nie usunął uchybień stwierdzonych w trakcie audytu w terminie wskazanym przez Powierzającego.

§ 11

Zakończenie Umowy

1. Przetwarzający jest zobowiązany od dnia wygaśnięcia, rozwiązania lub ustania obowiązywania Umowy Odrębnej do zaprzestania przetwarzania powierzonych danych osobowych.
2. Przetwarzający dokonuje zwrotu lub skutecznego i nieodwracalnego usunięcia danych osobowych w terminie 7 dni od dnia zakończenia umowy, z zastrzeżeniem obowiązku przechowywania określonych danych osobowych na podstawie szczególnych przepisów prawa nakazujących ich przechowywanie.

§ 12

Postanowienia końcowe

1. Wszelkie zmiany bądź uzupełnienia niniejszej Umowy wymagają aneksu w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W razie sprzeczności postanowień Umowy Odrębnej pierwszeństwo mają postanowienia Umowy.
3. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową mają zastosowanie obowiązujące przepisy prawa, w szczególności dotyczące ochrony danych osobowych m.in. RODO, Ustawy i Kodeksu Cywilnego.
4. Sądem właściwym dla rozstrzygania sporów powstałych w związku z niniejszą Umową jest sąd właściwy miejscowo dla siedziby Powierzającego.
5. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

.....
Powierzający

.....
Przetwarzający